

2005

ANUÁRIO ESTATÍSTICO

STATISTICAL YEARBOOK

Apresentação

Introduction

A Associação Brasileira da Indústria de Álcalis, Cloro e Derivados - Abiclor, tem a satisfação de colocar à disposição dos interessados o Anuário Estatístico do setor cloro-soda com dados do biênio 2004/2005.

Neste Anuário estão disponíveis os principais indicadores que retratam o setor cloro-soda no Brasil e sua divulgação visa atender a demanda por informações de entidades de pesquisa – privadas e governamentais, mercado e estudiosos da indústria brasileira de soda, cloro e seus derivados.

Agradecemos a valiosa colaboração das empresas associadas, sem a qual não seria possível a realização deste trabalho.

Carlos Alberto Tieghi
Presidente

The Brazilian Association for the Chlor-Alkali and Derivatives Industry (Abiclor) has the pleasure of presenting the chlor-alkali sector Statistical Yearbook to its stakeholders, with data from the 2004/2005 biennium.

This Yearbook contains the main indicators that depict the chlor-alkali sector in Brazil, aimed at meeting the demand for information from public and private research institutions, the market and scholars concerned with the Brazilian chlor-alkali and derivatives industry.

We would like to take this opportunity to acknowledge the valuable contributions of Abiclor's member companies, without which this publication would not have been possible.

*Carlos Alberto Tieghi
President*

ÍNDICE

CONTENTS

<i>Editorial /Editorial</i>	<i>4</i>
<i>Cloro /Chlorine</i>	<i>6</i>
<i>Soda Cáustica /Caustic Soda</i>	<i>9</i>
<i>Ácido Clorídrico /Hydrochloric Acid</i>	<i>12</i>
<i>Hipoclorito de Sódio /Sodium Hypochlorite</i>	<i>14</i>
<i>Comércio Exterior /Foreign Trade</i>	<i>16</i>
<i>Diretoria (Biênio 2004/2006) /Board of Directors (2004/2006 Biennium)</i>	<i>18</i>
<i>Comissões /Committees</i>	<i>19</i>
<i>Sócios Produtores /Producer Members</i>	<i>22</i>
<i>Sócios Contribuintes /Contributing Members</i>	<i>23</i>
<i>Agenda 2006/ 2006 Schedule</i>	<i>26</i>

Sinais Convencionais /Conventional Signs

- dado não existente /lacking data

() negativo /negative

Siglas /Abbreviations

SECEX - Secretaria de Comércio Exterior /Foreign Trade Secretary

DECEX - Departamento de Comércio Exterior /Foreign Trade Department

t – toneladas /metric tons

Os dados deste Anuário foram compilados pelo Departamento de Economia e Estatística, sob a supervisão da Comissão de Economia e Estatística da Associação Brasileira da Indústria de Álcalis e Cloro Derivados.

Permitida a reprodução total ou parcial dos dados desta publicação, desde que citada a fonte.

The data in this Yearbook were compiled by the Economics and Statistics Department under the supervision of the Economics and Statistics Committee of the Brazilian Association for the Chlor-Alkali and Derivatives Industry.

Total or partial reproduction of the data contained in this publication is authorized, provided the source is mentioned.

O setor de cloro-soda fechou o ano de 2005 com um acréscimo de 4,5% na produção de cloro. O consumo setorial (consumo cativo somado às vendas totais) registrou alta de 4,3% em relação ao ano de 2004. Os setores consumidores com aumentos mais expressivos foram: tratamento de água com aumento de 13,6% e química e petroquímica que aumentou sua demanda por produtos clorados em 4,9%. Dentro da química e petroquímica o destaque foi o Dicloroetano (EDC), que é a principal matéria prima para o PVC, com alta de 13,5%.

A taxa média de uso da capacidade instalada em 2005 foi de 88,7%, com pico no mês de novembro que registrou 92,8%.

A soda cáustica também registrou alta na produção e fechou o ano de 2005 com um acréscimo de 3,3% em relação ao ano de 2004. Outro indicador positivo para o setor foi o aumento de 5,7% no volume das vendas internas em relação ao ano anterior. Dentre os setores consumidores com variações mais significativas destacamos o setor de bebidas, que aumentou sua demanda pelo produto em 21,1% no período. Outros segmentos que mereceram destaque foram: sabões e detergentes (+ 16,2%) e papel e celulose (+13,9%).

O volume total importado de soda cáustica foi 5,1% inferior ao ano de 2004, resultado de uma maior produção nacional.

Para 2006 espera-se que a continuidade na redução da taxa de juros, aliada à realização de maiores investimentos em saneamento ambiental e construção civil, estimule o crescimento da economia e confirme a expectativa favorável de crescimento para o setor cloro-soda.

Editorial

The chlor-alkali sector closed 2005 with a 4.5% increase in chlorine production. Sectorial consumption (total sales plus captive consumption) grew 4.3% compared to 2004. The consumer sectors with the most expressive increases were: water treatment with an increase of 13.6% and the chemical and petrochemical industry with an increase in demand for chlorinated products of 4.9%. In the chemical and petrochemical industry, Dichloroethane (EDC), the main raw material for PVC, stands out with a growth in consumption of 13.5%.

The installed capacity utilization rates 2005 averaged 88.7%, with a peak in November of 92.8%.

Caustic soda also registered increased production, closing 2005 with a growth of 3.3% in relation to 2004. Another positive indicator in the industry was the 5.7% increase in the volume of domestic sales compared to the previous year. Among the consumer sectors with the most significant variations, the beverage industry stands out with an increase in demand for the product of 21.1% in the period. Other segments that deserve special mention were: soaps and detergents (+ 16.2%) and paper and pulp (+13.9%).

The total volume of caustic soda imports dropped 5.1% compared to 2004, due to increased domestic production.

Expectations of continued reduction in the interest rate in 2006, along with increased investments in environmental sanitation and civil construction, should stimulate economic growth and confirm the favorable growth projections for the chlor-alkali sector.

Unidade/Unit: 10³t

1.1 Indicadores / <i>Indicators</i>	2004	2005	2004/03 (%)	2005/04 (%)
Produção ⁽¹⁾ / <i>Production</i>	1.174,0	1.226,8	6,8	4,5
Uso Cativo / <i>Captive Consumption</i>	970,8	1.022,6	7,6	5,3
Vendas Totais / <i>Total Sales</i>	206,0	205,2	3,1	(0,4)
Importação ⁽²⁾ / <i>Imports</i>	3,4	3,5	21,2	1,6
Capacidade Instalada ⁽³⁾ / <i>Installed Capacity</i>	1.359,0	1.382,3	0,4	1,7
Nível de Utilização da Capacidade (%) / <i>Capacity Utilization Rate (%)</i>	86,4	88,7	6,3	2,7
Consumo Aparente ⁽³⁾ / <i>Apparent Consumption</i>	1.177,4	1.230,3	6,8	4,5

(1) O aparente desbalanceamento estequiométrico entre o cloro e a soda é devido à produção de potassa cáustica e do uso interno de efluente de células que não é convertido em soda.

The apparent stoichiometric unbalance between chlorine and soda is due to the production of caustic potash and the internal use of cell effluents that is not converted into soda

(2) SECEX/DECEX – Inclui as importações realizadas pelos produtores /

SECEX/DECEX – Includes producers' imports.

(3) Não considera estoques / *Inventories are not considered*

1.2 Produtores Locais / <i>Local Producers</i>	Janeiro/Dezembro 2005 / <i>January/December 2005</i>	
Empresas / <i>Companies</i>	Participação da Produção/ <i>Share in Production</i> (%)	Capacidade Instalada / <i>Installed Capacity</i> (10 ³ t)
Aracruz	1,6	21,0
Braskem	37,1	474,4
Canexus	3,4	47,7
Carbochloro	20,3	252,8
Dow Brasil	27,2	415,0
Igarassu	2,2	27,9
Pan Americana	2,3	27,8
Solvay Indupa	5,9	115,7
Total /<i>Total</i>	100,0	1.382,3

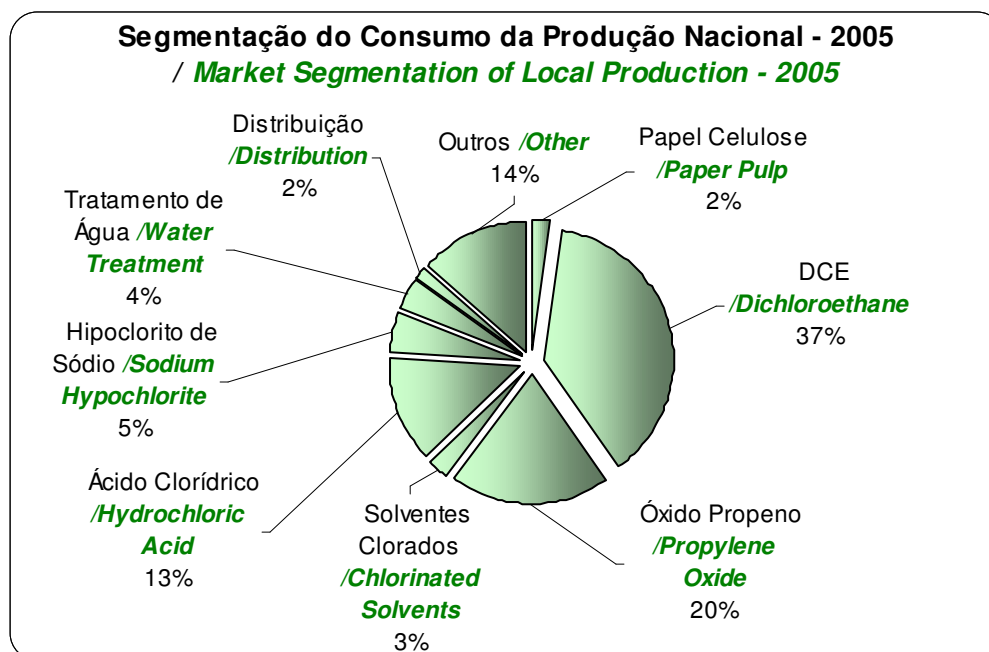
Cloro

Chlorine

Unidade/Unit: 10³t

1.3 Segmentação do Consumo da Produção nacional ⁽¹⁾ / <i>Market Segmentation of Domestic Production</i>	2004	2005	2005/04 (%)	Participação 2005 / <i>Share 2005 (%)</i>
Metalurgia / <i>Metallurgy</i>	0,4	0,1	(75,9)	0,0
Papel/Celulose / <i>Paper/Pulp</i>	26,4	26,0	(1,6)	2,1
Química/Petroquímica / <i>Chemical/Petrochemical</i>	1.082,4	1.134,8	4,9	92,4
DCE / <i>Dichloroethane</i>	412,1	467,8	13,5	38,0
Óxido Propeno / <i>Propylene Oxide</i>	251,9	245,5	(2,5)	20,0
Solventes Clorados / <i>Chlorinated Solvents</i>	41,3	32,5	(21,2)	2,7
Ácido Clorídrico / <i>Hydrochloric Acid</i>	148,5	158,1	6,5	12,9
Hipoclorito de Sódio / <i>Sodium Hypochlorite</i>	59,2	62,6	5,7	5,1
Outros / <i>Others</i>	169,4	168,3	(0,7)	13,7
Tratamento de Água / <i>Water Treatment</i>	41,0	46,6	13,6	3,8
Distribuição / <i>Distribution</i>	25,8	20,1	(22,2)	1,7
Outros / <i>Others</i>	0,8	0,2	(74,3)	0,0
Total /<i>Total</i>	1.176,8	1.227,8	4,3	100,0

(1) Equivale as vendas e usos cativos /*Equivalent to sales and captive consumption*



Cloro

Chlorine

1.4 Insumos / Inputs	2005
Sal Marinho (10 ³ t) / <i>Sea Salt (10³ t)</i>	708,2
Salgema (10 ³ t) / <i>Rock Salt (10³ t)</i>	1.681,1
Energia Elétrica (GWh) / <i>Electric Power</i>	4.002,9
Mão-de-obra Fábrica (nº) / <i>Plant Manpower (Units)</i>	990

Nota: O consumo de sal marinho da Solvay Indupa foi estimado. /

N.B.: Solvay Indupa sea salt consumption was estimated.

1.5 Consumos Específicos ⁽¹⁾ / Specific Consumption	2005
Sal (t/t) / <i>Salt (MT/MT)</i>	1,95
Energia Elétrica (MWh/t) / <i>Electric Power (MWh/MT)</i>	3,26

(1) Base: Cloro /*Basis: Chlorine*

Soda Cáustica

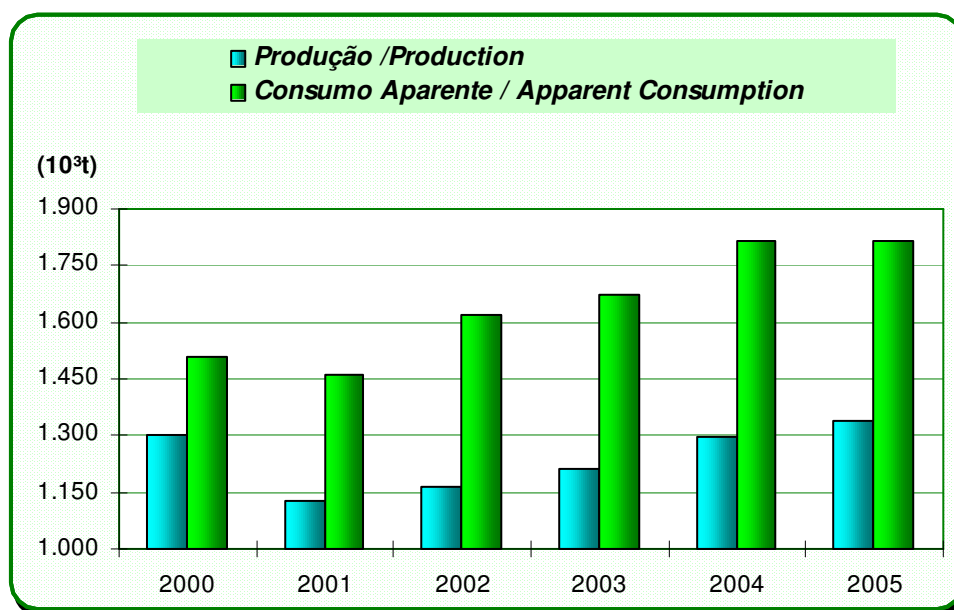
Caustic Soda

Unidade/Unit: 10³t

2.1 Indicadores / Indicators	2004	2005	2004/03 (%)	2005/04 (%)
Produção (Soda Líquida - base seca) / <i>Production</i> (Liquid Caustic Soda - dry Basis)	1.298,6	1.341,0	7,1	3,3
Uso Cativo / <i>Captive Consumption</i>	211,2	209,8	(0,8)	(0,7)
Vendas Totais / <i>Total Sales</i>	1.079,5	1.151,2	5,7	6,6
Internas / <i>Domestic</i>	1.041,2	1.100,8	5,9	5,7
Externas / <i>Exports</i>	38,3	50,4	2,0	31,6
Importação ⁽¹⁾ / <i>Imports</i>	553,6	525,4	11,7	(5,1)
Consumo Aparente ⁽²⁾ / <i>Apparent Consumption</i>	1.813,9	1.816,0	8,6	0,1

(1) SECEX/DECEX – Inclui as importações realizadas pelos produtores /
SECEX/DECEX – Includes producers' imports.

(2) Não considera estoques / *Inventories are not considered*



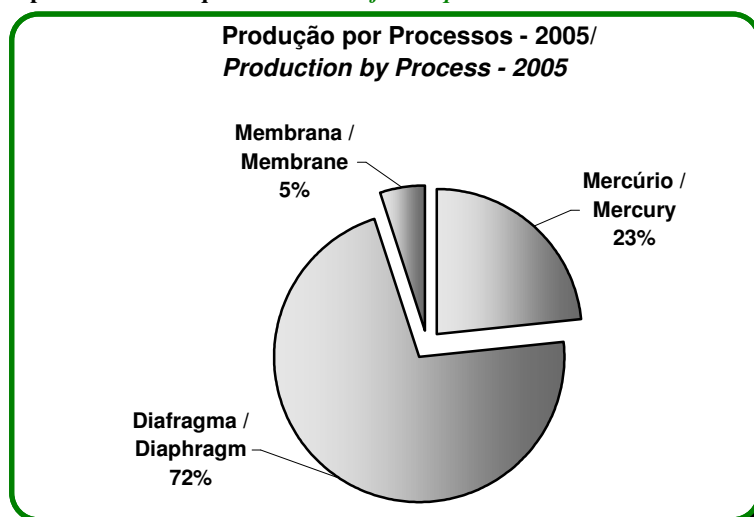
Soda Cáustica

Caustic Soda

Unidade/Unit: 10³t

2.2 Produção por Processos / Production by Process	2004	2005	2004/03 (%)	2005/04 (%)
Mercúrio /Mercury	299,2	313,8	8,9	4,9
Diafragma /Diaphragm	933,0	958,4	7,8	2,7
Membrana /Membrane	66,4	68,8	(7,3)	3,6
Produção Total (Soda Líquida - base seca) / Total Production (Liquid Caustic Soda - dry basis)	1.298,6	1.341,0	7,1	3,3
Soda em escamas ⁽¹⁾ / Caustic Soda Flakes	38,4	37,3	2,8	(3,0)

(1) Produzida a partir da soda líquida /Produced from liquid caustic soda.

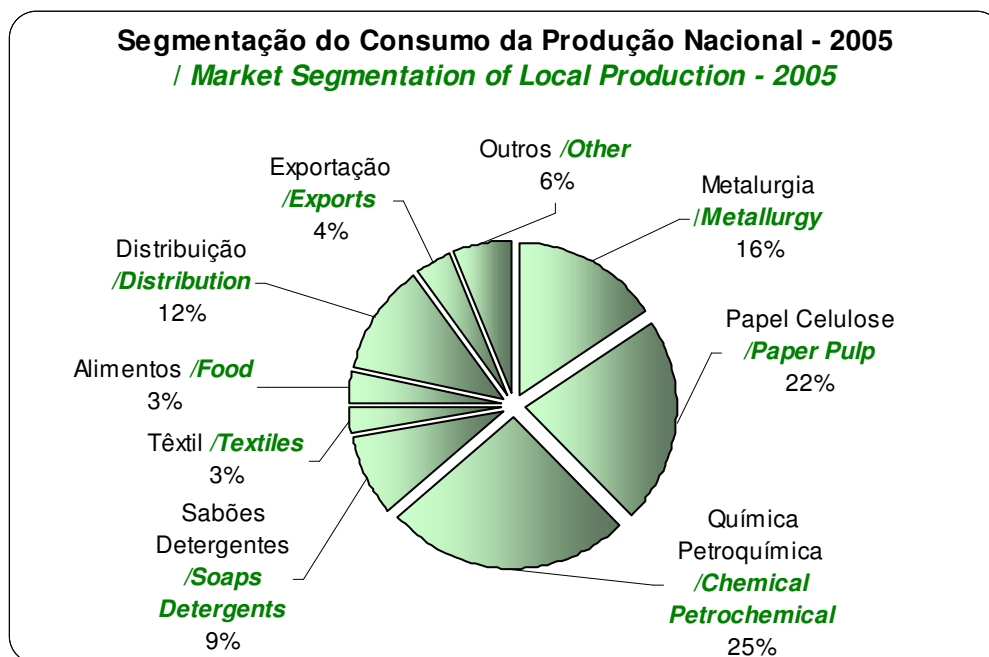


2.3 Produtores Locais / Local Producers	Janeiro/Dezembro 2005 / January/December 2005	
Empresas /Companies	Participação da Produção/ Share in Production (%)	Capacidade Instalada/ Installed Capacity (10 ³ t)
Aracruz	1,6	23,6
Braskem	37,2	533,0
Canexus	3,5	53,6
Carbocloro	20,9	284,0
Dow Brasil	28,0	415,0
Igarassu	2,2	31,4
Pan Americana	0,5	27,8
Solvay Indupa	6,1	130,0
Total /Total	100,0	1.498,4

Unidade/Unit: 10^{3t}

2.4 Segmentação do Consumo da Produção Nacional ⁽¹⁾ / Market Segmentation of Domestic Production	2004	2005	2005/04 (%)	Participação 2005 / Share 2005 (%)
Minerais não-metálicos / Non-metallic minerals	6,6	7,2	9,2	0,6
Metalurgia /Metallurgy	185,4	199,0	7,4	15,7
Papel/Celulose /Paper/Pulp	245,9	280,0	13,9	22,1
Química/Petroquímica / Chemical/Petrochemical	350,0	326,3	(6,8)	25,9
Sabões/Detergentes / Soaps/Detergents	93,5	108,6	16,2	8,6
Têxtil /Textiles	37,4	37,2	(0,5)	2,9
Alimentos /Food	39,1	40,0	2,2	3,2
Bebidas /Beverages	18,0	21,9	21,1	1,7
Tratamento de Água /Water Treatment	7,6	7,5	(1,3)	0,6
Distribuição /Distribution	128,8	148,5	15,4	11,7
Exportação /Exports	38,3	50,4	31,6	4,0
Outros /Others	35,7	38,2	7,1	3,0
Total /Total	1.186,3	1.264,8	6,6	100,0

(1) Equivale as vendas e usos cativos /Equivalent to sales and captive consumption



Ácido Clorídrico – 100%

Hydrochloric Acid – 100%

Unidade/Unit: 10³t

3.1 Indicadores / Indicators	2004	2005	2004/03 (%)	2005/04 (%)
Produção / Production	148,6	158,7	7,0	6,8
Uso Cativo / Captive Consumption	32,0	33,5	1,6	4,6
Vendas Totais / Total Sales	112,3	121,6	7,1	8,3

3.2 Produtores Locais / Local Producers	Janeiro/Dezembro 2005 / January/December 2005
Empresas /Companies	Participação da Produção / Share in Production (%)
Aracruz	4,4
Braskem	7,3
Canexus	9,6
Carbocloro	56,9
Dow Brasil	7,3
Igarassu	1,5
Pan Americana	4,8
Solvay Indupa	8,2
Total /Total	100,0

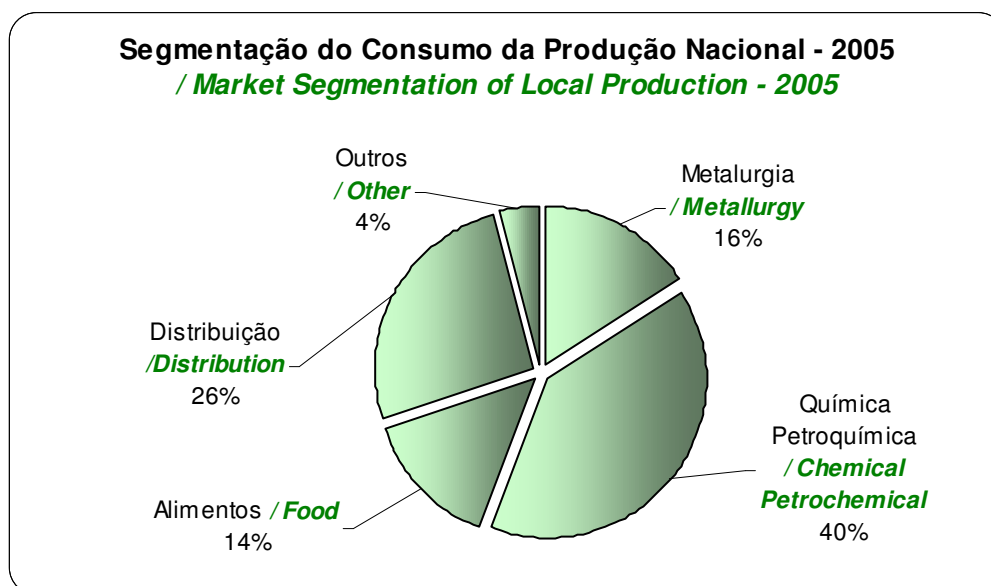
Ácido Clorídrico – 100%

Hydrochloric Acid – 100%

Unidade/Unit: 10³t

3.3 Segmentação do Consumo da Produção nacional ⁽¹⁾ / <i>Market Segmentation of Domestic Production</i>	2004	2005	2005/04 (%)	Participação 2005 / <i>Share 2005 (%)</i>
Metalurgia / <i>Metallurgy</i>	17,1	19,2	12,2	15,8
Papel/Celulose / <i>Paper/Pulp</i>	1,9	2,0	5,7	1,7
Química/Petroquímica / <i>Chemical/Petrochemical</i>	49,1	48,5	(1,2)	39,8
Sabões/Detergentes / <i>Soaps/Detergents</i>	0,6	0,6	(1,0)	0,5
Têxtil / <i>Textiles</i>	0,4	0,4	1,1	0,3
Alimentos / <i>Food</i>	15,2	17,3	13,9	14,2
Tratamento de Água / <i>Water Treatment</i>	1,9	1,4	(25,6)	1,2
Distribuição / <i>Distribution</i>	24,0	31,6	31,8	26,0
Exportação / <i>Exports</i>	-	-	-	-
Outros / <i>Others</i>	2,1	0,6	(72,2)	0,5
Total /<i>Total</i>	112,3	121,6	8,3	100,0

(1) Equivale as vendas /*Equivalent to sales*



Hipoclorito de Sódio

Sodium Hypochlorite

Unidade/Unit: 10³t

4.1 Indicadores / Indicators	2004	2005	2004/03 (%)	2005/04 (%)
Produção / Production	58,5	59,7	(0,6)	2,1
Uso Cativo / Captive Consumption	0,4	0,5	52,1	12,9
Vendas Totais / Total Sales	58,7	58,9	2,0	0,4

4.2 Produtores Locais / Local Producers	Janeiro/Dezembro 2005 / January/December 2005
Empresas /Companies	Participação da Produção / Share in Production (%)
Aracruz	1,4
Braskem	8,7
Canexus	7,3
Carbocloro	57,5
Igarassu	6,5
Pan Americana	8,6
Solvay Indupa	10,0
Total /Total	100,0

Nota: Os volumes apresentados em toneladas estão expressos em cloro contido a 100%. /

N.B.: The figures in tons are presented as chlorine 100%.

Hipoclorito de Sódio

Sodium Hypochlorite

Unidade/Unit: 10³t

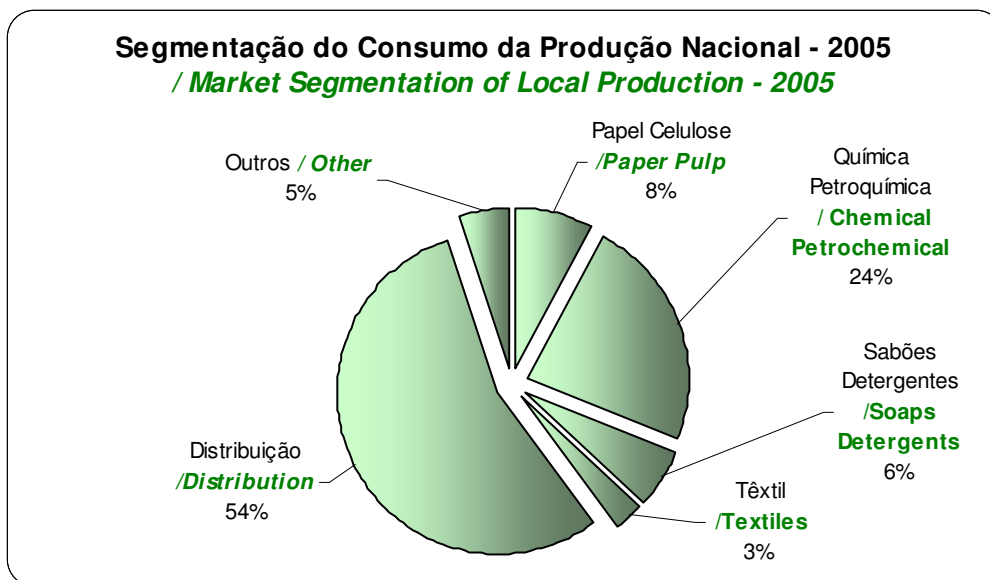
4.3 Segmentação do Consumo da Produção nacional ⁽¹⁾ / <i>Market Segmentation of Domestic Production ⁽¹⁾</i>	2004	2005	2005/04 (%)	Participação 2005/Share 2005 (%)
Metalurgia / <i>Metallurgy</i>	1,0	1,0	(14,0)	1,5
Papel/Celulose / <i>Paper/Pulp</i>	4,8	4,6	(4,7)	7,7
Química/Petroquímica / <i>Chemical/Petrochemical</i>	10,2	13,7	35,8	23,5
Sabões/Detergentes / <i>Soaps/Detergents</i>	4,7	3,3	(29,2)	5,7
Têxtil / <i>Textiles</i>	2,6	1,8	(31,2)	3,0
Alimentos / <i>Food</i>	0,1	0,1	0,9	0,2
Tratamento de Água / <i>Water Treatment</i>	1,8	1,9	7,3	3,2
Distribuição / <i>Distribution</i>	32,1	32,4	0,8	54,9
Outros / <i>Others</i>	1,4	0,1	(89,3)	0,3
Total /Total	58,7	58,9	0,4	100,0

(1) Equivale as vendas /*Equivalent to Sales*

(2) A maior parte da revenda é para água tratada e limpeza / *The largest components of Resale are Treated Water and Cleaning*

Nota: Os volumes apresentados em toneladas estão expressos em cloro contido a 100%. /

N.B.: The figures in tons are presented as chlorine 100%.



Comércio Exterior

Foreign Trade

5.1 Importação de Soda Cáustica 2005 / Caustic Soda Imports 2005	Quantidade /Quantity (10³t)	
Países /Countries	Soda Líquida (base seca) / Liquid Caustic Soda (dry basis)	Soda Escama/Fundida / Flake/Solid Caustic Soda
Alemanha / <i>Germany</i>	11,5	1,1
Argentina / <i>Argentina</i>	40,3	4,2
Arábia Saudita / <i>Saudi Arabia</i>	33,1	0,1
Catar / <i>Qatar</i>	9,3	-
China / <i>China</i>	-	3,8
Estados Unidos / <i>United States</i>	396,4	-
Espanha / <i>Spain</i>	8,9	0,4
França / <i>France</i>	-	0,7
Panamá / <i>Panama</i>	3,1	-
Polônia / <i>Poland</i>	-	10,4
Reino Unido / <i>England</i>	-	1,3
Romênia / <i>România</i>	14,1	0,4
Taiwan / <i>Taiwan</i>	-	0,3
Uruguai / <i>Uruguay</i>	-	3,7
Venezuela / <i>Venezuela</i>	8,8	-
Total /Total	525,5	26,4

5.2 Importação de Barrilha 2005 / Soda Ash Imports	
Países /Countries	Quantidade /Quantity (10³t)
Argentina / <i>Argentina</i>	8,6
Bélgica / <i>Belgium</i>	4,4
Bulgária / <i>Bulgaria</i>	34,8
China / <i>China</i>	0,4
Espanha / <i>Spain</i>	159,0
Estados Unidos / <i>United States</i>	389,8
Itália / <i>Italy</i>	0,2
Romênia / <i>România</i>	0,2
Total /Total	597,4

Comércio Exterior

Foreign Trade

5.3 Exportação de Soda Cáustica 2005 / <i>Caustic Soda Exports 2005</i>	Quantidade /Quantity (10³t)
Países /Countries	Soda Líquida (base seca) / <i>Liquid Caustic Soda (dry basis)</i>
Antilhas Holandesas/ <i>Nederlandse Antillen</i>	2,0
Argentina / <i>Argentina</i>	39,9
Jamaica/ <i>Jamaica</i>	10,7
Total /Total	52,6

DIRETORIA (Biênio 2004/2006)

BOARD OF DIRECTORS (2004/2006 Biennium)

Conselho Diretor / *Board of Directors*

Presidente / *Chairman*

1º Vice-Presidente / *1st Vice President*

2º Vice-Presidente / *2nd Vice President*

Diretor Secretário / *Secretary Director*

Diretor Tesoureiro / *Treasurer Director*

Diretor Técnico / *Technical Director*

Diretor Relações Governamentais /

Government Relations Director

Diretor Executivo /

Executive Director

Carlos Alberto Tieghi

Luiz Gonzaga Rapp de Oliveira Pimentel

Fernando André Butze

Gentil Fernando Teixeira Salgado

Filippo de Lancastre Cappellini

Mario Antonio Carneiro Cilentto

Lucélio Moraes

Martim Afonso Penna

Conselho Fiscal / *Auditing Committee*

Nívio Machado Rigos

Francisco Carlos Ruga

Lucélio de Moraes

COMISSÕES

COMMITTEES

Plenária /Plenary Assembly

Braskem S/A	Fernando Butze
Braskem S/A	Francisco Carlos Ruga
Canexus Química Brasil Ltda	Péricles dos Santos
Carbocloro S/A Indústrias Químicas	Mário Antonio Carneiro Cilento
Carbocloro S/A Indústrias Químicas	Nívio Machado Rigos
Dow Brasil S/A	Luiz Gonzaga Rapp de Oliveira Pimentel
Dow Brasil S/A	Lucélio Moraes
Igarassu, Cia Agro Industrial	Gentil Fernando Teixeira Salgado
Pan-Americana S/A Indústrias Químicas	Filippo de Lancastre Cappellini
Pan-Americana S/A Indústrias Químicas	Sergio Cosulich
Solvay Indupa do Brasil S/A	Carlos Alberto Tieghi
Solvay Indupa do Brasil S/A	Édison Carlos

Comissão Gerencial /Management Committee

Braskem S/A	Francisco Carlos Ruga
Braskem S/A	Ronaldo Mendonça Mansur
Braskem S/A	Elson Pastore
Canexus Química Brasil Ltda	Eduardo Neves
Carbocloro S/A Indústrias Químicas	Mario Antonio Carneiro Cilento
Carbocloro S/A Indústrias Químicas	Teodoro Chiarantano Pavão
Dow Brasil S/A	José Hierônimo Albuquerque
Igarassu - Cia Agro Industrial	Gentil Fernando Teixeira Salgado
Pan-Americana S/A Indústrias Químicas	Jorge Monteiro
Sasil Ltda	Edgard Powell
Solvay Indupa do Brasil S/A	Antonio Carlos Caprino

Comissão Especial de Apoio Técnico / Special Technical Support Committee

Braskem S/A	Elson Pastore
Carbocloro S/A Indústrias Químicas	Teodoro Chiarantano Pavão
Carbocloro S/A Indústrias Químicas	William Arthur Millett
Dow Brasil S/A	Cláudio Fioranti
Solvay Indupa do Brasil S/A	Antonio Carlos Caprino

COMISSÕES

COMMITTEES

Subcomissão de Manuseio e Transporte /

Handling and Transportation Subcommittee

Bayer do Brasil S/A	Adilson Ribeiro
Beraca Sabará Indústria e Comércio Ltda	Elias Oliveira
Braskem S/A	José Bonifácio Sobrinho
Braskem S/A	Mayla Cassia Salmeron
Braskem S/A	Enio Oliveira
Canexus Química Brasil Ltda	Alessandro Crepaldi Peres
Canexus Química Brasil Ltda	Wilson Nascimento da Silva
Carbocloro S/A Indústrias Químicas	Paulo Castagnari
Carbocloro S/A Indústrias Químicas	Sergio Madeira
Carbocloro S/A Indústrias Químicas	Rogério Zolin
Carbocloro S/A Indústrias Químicas	Simoni Pinotti
Carbocloro S/A Indústrias Químicas	Waldemir Cesar de Souza
Dow Brasil S/A	Leonardo Feltrinelli
Hidromar Produtos Químicos Ltda	Nelson da Silva
Hidromar Produtos Químicos Ltda	Valdir Macedo
Igarassu - Cia Agro Industrial	Israel Cosme Duarte
Midland Corporation	Marcelo Varricchio
Norteste Equipamentos Ltda	José Eduardo Donato
Pan-Americana S/A Indústrias Químicas	Carlos Augusto de Castro
Pan-Americana S/A Indústrias Químicas	Carlos Frederico
Parva Ltda	Silvia Battistoni
Sasil Ltda	Edgar Powell
Solvay Indupa do Brasil S/A	Alessandro Milanezi Neves
Solvay Indupa do Brasil S/A	Paulo Mellito Silveira

Comissão Imagem do Cloro /

Chlorine Image Committee

Braskem S/A	Cláudio Pimentel
Braskem S/A	Kátia Gebran
Canexus Química Brasil Ltda	Roberto Lui
Canexus Química Brasil Ltda	Célia Regina Kill Ramos
Carbocloro S/A Indústrias Químicas	Mário Antonio Carneiro Cilento
Carbocloro S/A Indústrias Químicas	William Arthur Millett
Carbocloro S/A Indústrias Químicas	Renata Frauche
Dow Brasil S/A	Marconi Andraus Oliveira
Igarassu - Cia Agro Industrial	Gentil Fernando Teixeira Salgado
Igarassu - Cia Agro Industrial	Sandra Amorim
Pan-Americana S/A Indústrias Químicas	Filippo de Lancastre Cappellini
Pan-Americana S/A Indústrias Químicas	Sergio Cosulich
Solvay Indupa do Brasil S/A	Édison Carlos
Solvay Indupa do Brasil S/A	Lisandre de Assis
ALLCOMM	Cristiane Galvão
ALLCOMM	Mario Henrique
ALLCOMM	Mario Vianna

COMISSÕES

COMMITTEES

Comissão de Economia e Estatística /

Economy and Statistics Committee

Braskem S/A	Roberta Varella
Braskem S/A	Andréa Reis Lauriano
Canexus Química Brasil Ltda	Darren Hunchak
Carbocloro S/A Indústrias Químicas	Nívio Machado Rigos
Carbocloro S/A Indústrias Químicas	Fernando Piveta
Dow Brasil S/A	Marcelo Pasquali
Igarassu - Cia Agro Industrial	Mauro Emery
Pan-Americana S/A Indústrias Químicas	Sergio Cosulich
Solvay Indupa do Brasil	René de Moraes Castro Filho

Comitê de Relações Governamentais / *Government Relations Committee*

Dow Brasil S/A	Lucélio Moraes
Solvay Indupa	Édison Carlos

Staff Abiclor / *Abiclor Staff*

Martim Afonso Penna	mpenna@abiclor.com.br
Nelson Felipe Junior	nfelipe@abiclor.com.br
Ivaldete Rodrigues de Luna	ivaldeteluna@abiclor.com.br
Lucimara Dias Murakami	lucimara@abiclor.com.br

Consultores / *Advisors*

Gilberto Marronato	marronato@uol.com.br
Flávio Zambrone	flavio@planitox.com.br

Sócios Produtores

Producer Members

Empresas / Companies	Endereços / Addresses
Braskem S/A	Avenida Nações Unidas, 4777 – 2º andar 05477-000 - São Paulo – SP Tel.: (11) 3443-9015 Fax: (11) 3443-9798 Home Page: http://www.braskem.com.br
Carbocloro S/A Indústrias Químicas	Avenida Presidente Juscelino Kubitschek, 1830 Torre III – 4º andar 04543-900 - São Paulo – SP Tel.: (11) 3704-4200 Fax: (11) 3078-4008 Home Page: http://www.carbocloro.com.br
Companhia Agro Industrial Igarassu	Rodovia PE 41 – Km 6 53600-000 - Igarassu – PE Tel.: (81) 3543-7120 Fax: (81) 3543-7131 Home Page: http://www.caii.com.br
Dow Brasil S/A	Rua Alexandre Dumas, 1671 – 4º andar 04717-003 - São Paulo – SP Tel.: (11) 5188-9000 Fax: (11) 5188-9914 Home Page: http://www.dow.com
Canexus Química Brasil Ltda	Rodovia ES 10, Km 61.5 29197-000 - Aracruz – ES Tel.: (27) 3270-4000 Fax: (27) 3270-4003 Home Page: http://www.nexenchemicals.com
Pan-Americana S/A Industrias Químicas	Avenida Presidente Antonio Carlos, 607 – 11º andar 20020-010 - Rio de Janeiro – RJ Tel.: (21) 2533-5062 Fax: (21) 2533-7187 Home Page: http://www.panamericana.com.br
Solvay Indupa do Brasil	Rua Urussuí, 300 04542-903 - São Paulo – SP Tel.: (11) 3708-5249 Fax: (11) 3708-5083 Home Page: http://www.solvay.com

Sócios Contribuintes

Contributing Members

Empresas / Companies	Endereços / Addresses
Arch Química Brasil Ltda	Av. Brasília, 1500 – Bairro Buru 13327-901 - Salto - SP Tel.: (11) 4028-8060 Home Page: http://www.archchemicals.com
Beraca Sabará Ltda	Rua Souza Melo, 75 03707-000 - São Paulo - SP Tel.: (11) 5506-2322 Home Page: http://www.beracasabara.com.br
CBC Indústrias Pesadas	Rod. Dom Gabriel Paulino Bueno Couto – Km 68 13212-240 - Jundiá – SP Tel.: (11) 4585-5716 Home page: http://www.cbcsa.com.br
Cenibra Celulose Nipo-Brasileira S/A	Caixa Postal 100 – Bairro do Horto 35162-970 - Ipatinga – MG Tel.: (31) 3829-5182 Home Page: http://www.cenibra.com.br
Cesari Empresa Multimodal de Movimento Ltda	Estrada Engº Plínio de Queiroz, s/nº 11510-970 – Cubatão – São Paulo – SP Tel.: (13) 2102-8000 Home Page: www.cesari.com.br
Companhia Nacional de Álcalis	Estrada General Bruno Martins, Km 10 28930-000 – Arraial do Cabo Rio de Janeiro – RJ Tel.: (22) 2622-9892 Home Page: http://www.alcalis.com.br
Concórdia Transportes Rodoviários	Av. Raul Seixas, s/nº - Lt. Jd. Imperial – Centro 42850-000 – Dias Dávila – Bahia – BA Tel.: (71) 3625-7400 Home Page: www.concordiatransportes.com.br
Coremal Comércio e Representação Maia Ltda	Rua Coronel Luiz Rodrigues Moraes Barros, 500 06716-035 – Cotia – São Paulo – SP Tel.: (11) 4615-8100 Home Page: www.coremal.com.br
De Nora do Brasil	Av. Jerome Case, 1.959 18087-370 - Sorocaba – SP Tel.: (15) 225-2165 Home Page: http://www.denora.com
Du Pont do Brasil S/A	Alameda Itapicuru, 506 06454-080 - São Paulo - SP Tel.: (11) 4166-8122 Home Page: http://www.dupont.com.br
Goiás Cloro e Derivados Ltda	Via Primária ¾ QD. 14/15 módulos 35/47 DAIAG 74903-400 - Aparecida de Goiânia – Goiás - GO Tel.: (62) 246-5600 Home Page: http://www.grupocruzeiro.com.br
GR Indústria, Comércio e Transporte de Produtos Químicos Ltda	Rua Projetada A, 136 A – Distrito Industrial II 12701-970 - Cruzeiro – São Paulo – SP Tel.: (12) 3144-2144 Home Page: http://www.grcruzeiro.com.br

Sócios Contribuintes

Contributing Members

Empresas / Companies	Endereços / Addresses
Hidromar Produtos Químicos Ltda	Rodovia Piaçaguera, Km 04 11573-901 – Pirequê – Cubatão - São Paulo - SP Tel.: (13) 3361-1562 Home Page: http://www.grupohidromar.com.br
Indústrias Anhembi S/A	Rua André Rovai, 481 06233-150 Osasco – São Paulo – SP Tel.: (11) 3651-7888 Home Page: www.anhembi.ind.br
Jupel Transportes Ltda	Rua Dionísio Cardoso, 900 36092-020 – Juiz de Fora – Minas Gerais – MG Tel.: (32) 2101-1000 Home Page: www.jupel.com.br
Maxklor Gases Industriais Ltda	Av. Guanabara, nº 106 23850-100 - Seropédica – RJ Tel.: (21) 2682-1357 Home Page: http://www.maxklor.com.br
Nordesclor S/A	Rod. PE 41 – Km 6,5 – Bairro Araripe 53610-970 - Igarassu – PE Tel.: (81) 3543-7000 Home Page: http://www.archchemicals.com
OPW Fluid Transfer Group	Rua Manoel Augusto de Alvarenga, 155 04402-050 – Jd. Cupecê – São Paulo – SP Tel.: (11) 5564-6466 Home Page: www.opwftg.com
Parva Ltda	Rua Senador Flaquer, 857 09010-160 - São Paulo – SP Tel.: (11) 4990-0811 Home Page: http://www.parva.com.br
Poli Cargo Ltda	Rod. Padre Manoel da Nóbrega, Km 55 11540-000 – Cubatão – São Paulo – SP Tel.: (13) 3361-1939 Home Page: www.policargo.com.br
PQA – Produtos Químicos Aracruz	Rod. ES 10 Km 16 – Coqueiral - Cx Postal 075 29195-000 - Aracruz – ES Tel.: (27) 3250-1852 E-mail: pqa.ara@terra.com.br
Quimil Tratamento de Águas	Av. Antônio Carlos Magalhães, 2.487 - s/506 40280-000 - Salvador – BA Tel.: (71) 351-4330 Home Page: http://www.quimil.com.br
Sasil Distribuidora de Produtos Químicos Ltda	Rua Al. Granjas Rurais Pres. Vargas, lote 17 41297-430 - Salvador – BA Tel.: (71) 246-1424 Home Page: http://www.sasil.com.br
T.H. Comércio e Serviços de Cilindros Ltda	Rua Jaú, 151 06408-140 - Barueri São Paulo – SP Tel.: (11) 4198-4648

Transportes Borelli Ltda	E-mail: mdalla@originet.com.br Estrada Marco Pólo, 460 09844-150 – São Bernardo do Campo São Paulo – SP Tel.: (11) 4346-8000 Home Page: www.transborelli.com.br
Transportes Palmares Ltda	Av. Salgado Filho, 2615 – Vila Rio de Janeiro 07115-000 – Guarulhos – São Paulo – SP Tel.: (11) 6453-7133 Home Page: www.transportespalmares.com.br
Trelsa Transportes Especiais de Líquidos S/A	Rua Mercúrio, nº 1450 – Pavuna 21525-660 – Rio de Janeiro – RJ Tel.: (21) 2156-1210 Home Page: www.trelsa.com.br

Agenda 2006

2006 Schedule

Evento /Event	Promoção /Organizer
IV Acquisur Data/ <i>Date</i> : Novembro / <i>November</i>	Abiclor/Clorosur Local/ <i>Location</i> : Punta Del Este, Uruguay Informações/ <i>Information</i> : (11) 2148-4780
IX Encontro de Transportadores e Distribuidores de Soda Cáustica, Cloro e Derivados / <i>Ninth Meeting of Caustic Soda, Chlorine and Derivatives Carriers and Distributors</i> Data/ <i>Date</i> : Novembro / <i>November</i>	Abiclor Local/ <i>Location</i> : São Paulo, Brazil Informações/ <i>Information</i> : (11) 2148-4780

Publicações Disponíveis / Available Publications

- Manual de Soda Cáustica /*Caustic-Soda Manual*
- Manual de Cloro /*Chlorine Manual*
- Manual de Ácido Clorídrico /*Hydrochloric Acid Manual*
- Manual de Hipoclorito de Sódio /*Sodium Hypochlorite Manual*
- Relatório Estatístico 2004 / *2004 Statistical Yearbook*
- Balanço Social do Setor Cloro-Soda – 2005 /
2005 Social Balance of the Chlor-Alkali Sector
- Árvores do Cloro e da Soda / *Caustic and Chlorine Trees*

ABICLOR

Associação Brasileira da Indústria de Álcalis, Cloro e Derivados
Av. Chedid Jafet, nº 222 – Bloco C – 4º andar – Vila Olímpia
CEP 04551-065 – São Paulo – SP